

# Certyfikat

## Weryfikacja wytwórcy i Zakładu Spawalniczego

zgodnie z AD 2000 Merkblatt HP 0 i DIN EN ISO 3834-2

Nr certyfikatu:

01 202 PL/A-12 2580/Rev.01

Nazwa i adres wytwórcy:

**P.P.U.H. COMSTAL Adam Gołąb**  
**Wojska Polskiego 50**  
**42-506 Będzin**  
**Polska**

Zaświadcza się, że ww. Przedsiębiorstwo spełnia następujące wymagania:

- posiada urządzenia umożliwiające fachową produkcję i kontrolę.
- posiada System Zapewnienia Jakości, który zapewnia produkcję i kontrolę wyrobów wymienionych w raporcie zgodną z wymogami Przepisów Technicznych.
- posiada fachowy personel nadzorujący i badawczy.

Weryfikacja:

zgodnie z AD 2000 Merkblatt HP 0, DIN EN ISO 3834-2 i PED 97/23/EG Annex I, Para. 3.1

Numer raportu z auditu:

210/A12/2580

Zakres ważności:

Zakres ważności weryfikacji jak również wszystkie inne szczegóły zawiera raport z auditu

Zakład produkcyjny:

**P.P.U.H. COMSTAL Adam Gołąb**  
**Stawowa 4**  
**41-200 Sosnowiec**  
**Polska**

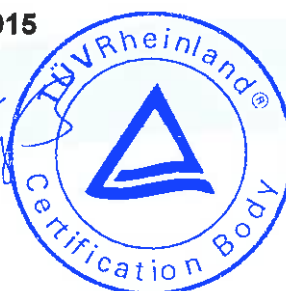
Ważny do:

**28. Czerwiec 2015**

Kolonia, 27. Lipiec 2012

TÜV Rheinland-Jednostka Certyfikująca  
Urządzenia Ciśnieniowe  
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein, D-51105 Köln

mgr-inż. S. Kreß



M-010-Rev3

# Certificate

## Inspection of a manufacturer and welding shop

acc.AD 2000-Merkblatt HP 0 and DIN EN ISO 3834-2

Certificate no.:

01 202 PL/A-12 2580/Rev.01

Name and address of the  
manufacturer:

**P.P.U.H. COMSTAL Adam Gołąb**  
**Wojska Polskiego 50**  
**42-506 Będzin**  
**Poland**

It is hereby certified that the manufacturer has furnished proof of the quality requirements. The above-mentioned company

- has facilities permitting manufacturing and inspection in conformity with the present technical standard,
- operates a quality system which guarantees that manufacturing and inspection of the products stated in our report are in conformity with the technical codes and regulations,
- employs qualified supervisory and inspection personnel.

Inspection:

according to AD 2000-Merkblatt HP 0, DIN EN ISO 3834-2  
and PED 97/23/EG Annex I, Para. 3.1

Test Report no.:

210/A12/2580

Area of Application:

The scope of the inspection and all other relevant data are given in the annex to the certificate.

Production Location:

**P.P.U.H. COMSTAL Adam Gołąb**  
**Stawowa 4**  
**41-200 Sosnowiec**  
**Poland**

Valid until:

**June 28, 2015**

Cologne, July 27, 2012

TÜV Rheinland-Certification Body for  
Pressure Equipment  
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Dipl.-Ing. S. Krefß



M-010-Rev3

www.tuv.com

 **TÜVRheinland®**  
Precisely Right.

# Zertifikat

**Überprüfung als  
Hersteller und Schweißbetrieb  
gemäß AD 2000-Merkblatt HP 0 und DIN EN ISO 3834-2**

Zertifikat Nr.: 01 202 PL/A-12 2580/Rev.01

Name und Anschrift des  
Herstellers: **P.P.U.H. COMSTAL Adam Gołąb  
Wojska Polskiego 50  
42-506 Będzin  
Polen**

Hiermit wird bescheinigt, dass die oben genannte Firma über folgende wesentliche Voraussetzungen verfügt:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten,
- eine Qualitätssicherung, die eine den Technischen Regeln entsprechende Herstellung und Prüfung der in unserem Bericht genannten Erzeugnisformen sicherstellt,
- fachkundiges Aufsichts- und Prüfpersonal.

Überprüfung: **gemäß AD 2000-Merkblatt HP 0, DIN EN ISO 3834-2 und  
DGR 97/23/EG Anhang I, Para. 3.1**

Prüfbericht Nr.: 210/A12/2580


Geltungsbereich: Der Geltungsbereich der Überprüfung sowie alle übrigen Einzelheiten sind den Anlagen zum Zertifikat zu entnehmen

Fertigungsstätte: **P.P.U.H. COMSTAL Adam Gołąb  
Stawowa 4  
41-200 Sosnowiec  
Polen**

Gültig bis: **28. Juni 2015**

Köln, 27. Juli 2012

TÜV Rheinland-Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte der  
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein, D-51105 Köln

  
Dipl.-Ing. S. Kreß



M-010-Rev3